

贸易相关英文术语三 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/33/2021\\_2022\\_\\_E8\\_B4\\_B8\\_E6\\_98\\_93\\_E7\\_9B\\_B8\\_E5\\_c28\\_33403.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/33/2021_2022__E8_B4_B8_E6_98_93_E7_9B_B8_E5_c28_33403.htm) 3 . Shipping-related Terms 航运有关术语A. 承运人Shipping Lines 航运公司Common carriers 公共承运人OCC Ocean Common Carrier 远洋公共承运人VOCC Vessel-Operating Common Carrier 船舶承运人Vessel Sharing Carriers 共用舱位承运人NVOCC 无船承运人Master NVOCC 主装无船承运人Tendering NVOCC 交运货物的无船承运人Contract NVOCC 签约无船承运人MTO Multi-modal Transport Operator 多式联运经营人An MTO deals with all matters in relation to the conveyance of cargo entrusted to him from the point of shipment to the place of delivery, documentation and arrangements with sub-contractors at various breaking points to facilitate expeditious movement of cargo. In most cases it is necessary for him to appoint agents or correspondents at various points or even maintain subsidiary concerns at important transshipping points to attend to all the work necessary in connection with the movement of cargo. He assumes responsibility for the performance of the contract.MTO Marine Terminal Operator 海运码头经营者Vessel Operation MTO 经营多式联运的船舶承运人NVO-MTO may be a road operator/rail operator/airline operator/freight forwarder 不营运船舶的多式联运经营人Controlled Carrier 受控承运人Rates must be “ just and reasonable ” - compensatory.运价必须是 “ 公正的和合理的 “ - 具有补偿性的30 days notice required to increase or reduce tariff rates.运价的上涨和下调登记30天后生

效Conference Carrier 公会承运人Independent carriers 独立承运人9th largest carrier serving the US 美线第9大承运人Consortium (Group of carriers pooling resources in a trade lane to maximize their resources effectively) 联盟Alliance 联盟 B. 竞争Competitors 竞争对手Player 竞争参与者 (对手) Foreclose from 。 。 排斥在外To preserve legitimate competition among all common carriers保持公共承运人之间的合法竞争C. 运输模式、网络Transportation Network 运输网络Pendulum Service 钟摆式服务模式Loop Service 环扣式服务模式Trunk Service / Line 干线Feeder Service vessel employed in normally short sea routes to fetch or carry goods/containers to and from ocean-going vessels 支线Common Feeder 公共支线Coastal Transport 沿海运输 Barge / Lighter 驳船D. 船Self-owned Vessels 自有船Time-chartered Vessels 期租船Inbound Vessel / Homebound 进口 (回程) 船Outgoing / Outbound Vessel 出口船Liner Vessel plying a regular trade against a published sailing schedule 班轮Slot Space on board a vessel occupied by a container 箱位E. 航班 / 次A weekly sailing 周班A fixed day sailing 定日航班A Friday ( Tuesday / Thursday ) sailing 周五班A fortnight sailing 双周班A bi-weekly sailing 周双班A monthly sailing 每月班On-schedule arrival / departure 准班抵离Sailing frequency 航次密度ETA Estimated (Expected) Time of Arrival 预计到达时间ETB Estimated ( Expected ) Time of Berthing 预计靠泊时间ETCD Estimated Time of Commencing Discharge 预计开卸时间ETCL Estimated Time of Commencing Loading 预计开装时间ETD Estimated (Expected) Time of Departure 预计离泊时间The sailing Schedule/Vessels are subject to

change without prior notice。 船期/船舶如有变更将不作事先通知  
Closing Date Last day on which export cargo can be accepted 截止申报时间  
for a nominated sailing. Cut-off time Latest possible time the cargo may be delivered to 截止日  
the vessel or designated point。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细  
请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)